

Brussell, 28 ta' April 2026
(OR. en)

8662/26

**Fajl Interistituzzjonali:
2026/0096 (NLE)**

UD 114

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	27 ta' April 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2026) 177 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2283 li jiftaħ u jipprovdi għall- ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2026) 177 final.

Mehmuż: COM(2026) 177 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 27.4.2026
COM(2026) 177 final

2026/0096 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2283 li jiftah u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u objettivi tal-proposta**

Il-kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni huma meħtieġa għall-prodotti li l-produzzjoni tagħhom fl-Unjoni ma tlaħħaqx mal-ħtiġijiet tal-industriji li jagħmlu użu minnhom fl-Unjoni għal perjodu tal-kwota partikolari. Jenħtieġ li l-kwoti tariffarji tal-Unjoni jinfetħu b'rati ta' dazju żero jew imnaqqa għall-volumi xierqa, mingħajr ma joħolqu disturbu fis-swieq ta' dawn il-prodotti.

Fl-20 ta' Diċembru 2021, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea adotta r-Regolament (UE) 2021/2283 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali, biex id-domanda tal-Unjoni għall-prodotti inkwistjoni tkun tista' tiġi ssodisfata bl-aktar kundizzjonijiet favorevoli.

Ir-Regolament jiġi aġġornat kull 6 xhur biex jakkomoda l-ħtiġijiet tal-industrija tal-Unjoni.

Il-Kummissjoni, assistita mill-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja (ETQG), irrieżaminat it-talbiet kollha għal dazji tal-kwoti tariffarji awtonomi li baġtulha l-Istati Membri.

Wara dan ir-rieżami, il-Kummissjoni tqis li l-ftuħ tal-kwoti tariffarji awtonomi huwa ġġustifikat għal erba' prodotti li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2283. Fir-rigward ta' tliet prodotti oħra, sar meħtieġ li jew jinbidel il-kliem tad-deskrizzjoni jew jiżdied il-volum tal-kwota inizjali. Żewġ prodotti li għalihom il-kwota tariffarja ma tibqax fl-interess ekonomiku tal-Unjoni, jenħtieġ li jiġu ritirati.

Għal raġunijiet ta' ċarezza, ikun aħjar jekk tiġi ppubblikata verżjoni kkonsolidata tal-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2283 li se tissostitwixxi għalkollox l-Anness preċedenti.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika kkonċernat**

Din il-proposta ma taffettwax lill-pajjiżi li għandhom ftehim kummerċjali preferenzjali mal-Unjoni, u lanqas lill-pajjiżi kandidati jew lill-kandidati potenzjali għal ftehimiet preferenzjali mal-Unjoni (eż. is-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi; ir-reġim kummerċjali tal-grupp tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku; il-Ftehimiet ta' Kummerċ Ħieles).

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta tikkonforma mal-politiki tal-Unjoni dwar l-agrikoltura, il-kummerċ, l-intrapriżi, l-iżvilupp, l-ambjent u r-relazzjonijiet esterni.

2. BAŻI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži legali**

Il-baži legali ta' din il-proposta hija l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta taqa' taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Għalhekk, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Il-miżuri previsti jikkonformaw mal-prinċipji għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri għall-operaturi involuti fil-kummerċ barrani, kif dikjarat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi¹. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jintlaħqu l-oġġettivi mixtieqa f'konformità mal-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).

- **Għażla tal-istrument**

Bis-saħħa tal-Artikolu 31 tat-TFUE, “Id-dazji tat-Tariffi Doganali Komuni għandhom jkunu stabbiliti mill-Kunsill li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni”. Għalhekk, l-istrument xieraq huwa Regolament tal-Kunsill.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

L-iskema tal-kwoti tariffarji awtonomi kienet parti minn studju ta' evalwazzjoni mwettaq fl-2013 dwar is-sospensjonijiet tariffarji awtonomi².

Il-kwoti u s-sospensjonijiet tariffarji awtonomi huma simili, ħlief għall-fatt li l-kwoti tariffarji awtonomi jillimitaw il-volumi tal-importazzjonijiet li jgawdu mir-rati tad-dazju mnaqqsa, filwaqt li s-sospensjonijiet tariffarji awtonomi jippermettu deroga totali jew parzjali tad-dazji normali applikabbli għal ċerti oġġetti importati lejn l-UE għal kwantità illimitata. L-evalwazzjoni kkonkludiet li r-raġuni fundamentali għall-iskema għadha valida. L-iffrankar tal-kostijiet għan-negozji tal-Unjoni li jimportaw oġġetti skont l-iskema jista' jkun sinifikanti. Barra minn hekk, skont il-prodott, il-kumpanija u s-settur ikkonċernati, dan l-iffrankar jista' jwassal għal benefiċċji usa', bħall-ixprunar tal-kompetittività, it-titjib fl-effiċjenza tal-metodi ta' produzzjoni u l-holqien jew iż-żamma tal-impjiegi fl-Unjoni. Id-dettalji tal-iffrankar minn dan ir-Regolament jistgħu jinstabu fil-punt 4 u fid-dikjarazzjoni finanzjarja leġiżlattiva mehmuża.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

L-ETQG, li jikkonsisti minn delegazzjonijiet mill-Istati Membri kollha u mit-Turkija, għen lill-Kummissjoni fit-tnejn ta' din il-proposta.

L-ETQG ivvaluta bir-reqqa kull talba (ġdida, jew għal emenda). B'mod partikolari eżamina kull każ biex jiġi żgurat li dan ma jikkawża l-ebda ħsara lill-produtturi tal-Unjoni u li l-kompetittività tal-produzzjoni tal-Unjoni kienet qed tissaħħaħ u tiġi kkonsolidata. Il-membri tal-ETQG wettqu l-valutazzjoni permezz ta' diskussjonijiet, u l-Istati Membri kkonsultaw l-industriji, l-assoċjazzjonijiet u l-kmamar tal-kummerċ ikkonċernati kif ukoll partijiet ikkonċernati oħra involuti.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/2563 tad-19 ta' Diċembru 2022 li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2283 li jiftah u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agricoli u industrijali (ĠU L 330, 23.12.2022, p. 109, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2563/oj>).

² https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2016-09/evaluation_suspensions_duties.pdf

Il-kwoti tariffarji kollha elenkati kienu s-sugġett ta' ftehimiet jew kompromessi li ntlahqu fid-diskussjonijiet li saru fl-ETQG u mas-servizzi l-oħra tal-Kummissjoni. Ma gie identifikat l-ebda riskju potenzjalment serju b'konsegwenzi irreversibbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

L-emenda proposta hija ta' natura purament teknika u tikkonċerna biss il-kopertura tal-kwoti tariffarji elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2283. Ma twettqitx valutazzjoni tal-impatt minhabba li l-bidliet proposti fil-lista tal-prodotti li jibbenefikaw mill-kwoti awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni mhumiex mistennija li jkollhom impatti sinifikanti.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma għandha l-ebda konsegwenza fuq id-drittijiet fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa, iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dħul. L-anness fih erba' prodotti godda. Id-dazji mhux miġbura li jikkorrispondu għall-kwoti tariffarji rispettivi huma kkalkulati abbażi tat-tbassir tal-Istat Membru rikjedenti għall-2026. L-impatt fuq il-ġbir tad-dazji doganali huwa stmat għal EUR 7,1 miljun fis-sena. L-effett negattiv globali fuq ir-rizorsi proprji tradizzjonali tal-baġit huwa ta' EUR 5,4 miljuni fis-sena (jiġifieri 75 % tat-total). Id-dikjarazzjoni finanzjarja legiżlattiva tistabbilixxi l-implikazzjonijiet baġitarji tal-proposta f'aktar dettall.

5. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti għall-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Il-miżuri proposti huma ġestiti fil-qafas tat-Tariffa Integrata tal-Unjoni Ewropea "TARIC" (huma integrati fit-TARIC u ġestiti mill-baži tad-data QUOTA) u applikati mill-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2283 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Sabiex tiġi żgurata provvista suffiċjenti ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li mhumiex prodotti fi kwantitajiet suffiċjenti fl-Unjoni u b'hekk jiġi evitat kwalunkwe disturb fis-suq għal dawk il-prodotti, il-kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni ("il-kwoti") infetħu bir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2283¹. F'dawk il-kwoti, il-prodotti jistgħu jiġu importati fl-Unjoni b'rati tad-dazju żero jew imnaqqa.
- (2) Billi huwa fl-interess tal-Unjoni li tiżgura provvista adegwata ta' ċerti prodotti industrijali u wara li tqies il-fatt li prodotti identiċi, ekwivalenti jew sostituti mhumiex qegħdin jiġu prodotti fi kwantitajiet suffiċjenti fl-Unjoni, huwa neċessarju li jinfetħu kwoti godda bin-numri tal-ordni 09.2517, 09.2516, 09.2518 u 09.2519 b'rati tad-dazju żero għal kwantitajiet xierqa ta' dawk il-prodotti.
- (3) Billi l-kamp ta' applikazzjoni tal-kwoti bin-numri tal-ordni 09.2769 u 09.2029 ma għadux adegwat biex jissodisfa l-ħtiġijiet tal-operaturi ekonomiċi fl-Unjoni, jenħtieġ li tiġi emendata d-deskrizzjoni tal-prodotti koperti minn dawk il-kwoti. Barra minn hekk, il-kodiċijiet TARIC għall-prodotti b'dawk in-numri tal-ordni tal-kwota jenħtieġ li jiġu modifikati.
- (4) Billi huwa fl-interess tal-Unjoni li tiżgura provvista adegwata ta' ċerti prodotti industrijali, il-volumi tal-kwota bin-numru tal-ordni 09.2922 jenħtieġ li jiżdiedu.
- (5) Billi ma għadux fl-interess tal-Unjoni li żżomm il-kwoti bin-numru tal-ordni 09.2928 u 09.2551, jenħtieġ li dawk il-kwoti jingħalqu.
- (6) Għaldaqstant, jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2021/2283 jiġi emendat kif xieraq.
- (7) Sabiex tiġi evitata kwalunkwe interruzzjoni fl-applikazzjoni tal-iskema tal-kwoti u biex ikun hemm konformità mal-linji gwida stabbiliti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni² tat-13 ta' Diċembru 2011 rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2283 tal-20 ta' Diċembru 2021 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali, u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1388/2013 (ĠU L 458, 22.12.2021, p. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2283/oj>).

² Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi (ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6).

awtonomi, il-bidliet previsti f'dan ir-Regolament fir-rigward tal-kwoti għall-prodotti kkonċernati jenhtieg li japplikaw mill-1 ta' Lulju 2026. Għaldaqstant jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh b'urgenza,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (UE) 2021/2283 huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2026.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. ISEM IL-PROPOSTA:

Ir-Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2283 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

2. LINJI BAĠITARJI:

Kapitolu u Artikolu: Il-Kapitolu 12, l-Artikolu 120

Ammont ibbaġitjat għas-sena 2026: EUR 21 368 300 000

3. IMPATT FINANZJARJU

Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

X Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul - l-effett huwa kif ġej:

(miljuni ta' EUR sa pożizzjoni deċimali waħda)

Linja baġitarja	Dhul	Perjodu ta' 6-il xahar, li jibda minn jj/xx/ssss	[Sena: it-tieni nofs tal-2026]
Artikolu 120	<i>Impatt fuq ir-rizorsi proprji</i>	01/07/2026	-2,7

L-Anness fih erba' prodotti godda. Id-dazji mhux miġbura li jikkorrispondu għal dawn il-kwoti tariffarji, ikkalkulati abbażi tat-tbassir tal-Istat Membru rikjedenti għall-2026, jammontaw għal EUR 7 147 503 fis-sena.

Żewġ prodotti ġew irtirati mill-Anness tar-Regolament (UE) Nru 2021/2283 wara l-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji doganali. Billi ma kien hemm l-ebda kummerċ ta' dawn il-prodotti fl-2025, ma hemm l-ebda impatt mistenni fil-ġbir tad-dazji.

Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, l-impatt negattiv fuq id-dhul għall-baġit tal-UE li jirriżulta minn dan ir-Regolament huwa stmat li se jkun ta' EUR 7 147 503 (ammont gross, inklużi l-kostijiet tal-ġbir) x 0,75 = EUR 5 360 627 kull sena (ammont nett).

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

Il-kontrolli fuq l-użu aħħari ta' wħud mill-prodotti koperti minn dan ir-Regolament tal-Kunsill se jsiru f'konformità mal-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹. Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jagħmlu kull kontroll doganali li jqisu xieraq bħala parti mill-ġestjoni tar-riskju li jwettqu, kif previst mill-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).